Ao. 1807. No. 61.

GRONINGER COURANT.

Vrydag den 31 July.

LAND-DROST-AMBT van STAD en LANDEN van GRONINGEN.

De LAND-DROST van het Departement Stad en Landen van Groningen brengt hiermede ter kennisse van de Ingezetenen van dit Departement, dat, ingevolge de bevelen van Zyne Majesteit den Koning van Holland, op aanstaanden Zondag den 2 Augustus, des voordemiddags, in de Kerken van alle Godsdienstige Gezindheden van dit Ryk, de Opperste Regeerder van het Heel-al, op de allerplegtigste wyze zal moeten worden gedankt, en met daarop toepasselyke Lofgezangen, by ieder Godsdienstig Genootschap gebruikelyk, verheerlykt voor den voorspoed, gegeven aan de Wapenen van den Keizer van Frankryk en Koning van Italien, en der met hem verbondene Mogendheden, als welke voorspoed, en voor al de laatste Overwinning, door die Wapenen by Friedland behaald, ten gevolge heeft gehad, dat tusschen den Keizer van Frankryk, en den Keizer van Rusland, benevens den Koning van Pruissen, eerst eene Wapenstilstand getroffen, en vervolgens een Definitive Vrede gesloten is.

De Land-Drost vertrouwt, dat de Ingezetenen van dit Departement geene aansporing zullen noodig hebben, om met de overige Ingezetenen van dit Ryk, deze openlyke hulde aan het Opperwezen toe te brengen, maar dat zy, vervuld met gevoelens van hartelyke dankbaarheid voor dit aanvankelyk geschenk des Vredes, waar door de rampen des Oorlogs gelenigd en de hoop op eenen algemeenen Vrede geboren wordt, door welken de welstand van dit Ryk in het gemeen, en van deze Maatschappy in het byzonder zal worden bevorderd; — de Koophandel, Fabrieken, Landbouw en Visscheryen opgebeurd; — en alle eerlyke neringen en handteringen krachtdadig aangekweekt, tot de uitoefening van dezen regtmatigen pligt gereed zullen bevonden worden, en dat zy zich by die zelve gelegenheid zullen vereenigen, om den zegen des Allerhoogsten af te smeeken over het wel gelukken van alle aan te wendene middelen, ter bekoming van eenen algemeenen Vrede, als mede voor den welstand en voorspoed van dit Land en deszelfs Koning, den geliefden Broeder van dien grooten Vorst, wiens magt en beleid, onder besturing der Goddelyke Voorzienigheid, dezen Vrede aanvankelyk heeft voortgebragt.

En worden de Leeraars der onderscheidene Godsdienstige Gezindheden in dit Departement geëxhorteerd, om de voorschr. gevoelens by hunne Gemeenten op te wekken en aan te kweeken, en voorts deze plegtigheid, zoo veel in hun vermogen is, aan het voorgestelde oogmerk te doen beantwoorden.

En zal deze tot narigt van eenen ieder, op de gewone plaatsen in dit Departement worden aangeslagen.

Aldus gedaan in het Landshuis binnen Groningen, Maandag den 27 July 1807.

H. L. WICHERS.

VREDES-ARTYKELEN

Tusschen Zyne Majesteit den KEIZER *der* FRANSCHEN, KONING *van* ITALIE, en *Zyne Majesteit den* KONING *van* PRUISSEN.

Zyne Majesteit de Keizer van Frankryk, Koning van Italie, Beschermer van het Rhynverbond, en Zyne Majesteit de Koning van Pruissen, bezield zynde door het zelve verlangen, om aan de verwoestingen des Oorlogs een einde te maken, hebben met dat oogmerk tot hunne Gevolmagtigden benoemd:

Zyne Majesteit de Keizer der Franschen, Koning van Italie, Beschermer van het Rhynverbond, den Heer KAREL MAURITS TALLYRAND, Vorst van Benevent, Hoogstdeszelfs Groot-Kamerheer en Minister tot de Buitenlandsche Zaken, Grootkruis van het Legioen van Eer, Ridder van de Pruissische Zwarte en Roode Adelaar en St. Huberts-Orden.

En Zyne Majesteit de Koning van Pruissen, den Heer Veldmaarschalk Graaf VAN KALKREUTH, Ridder der Pruissische Zwarte en Roode Adelaarorde en den Heer Graaf VAN GOLTZ, Hoogstdeszelfs Geheimraad, Buitengewoon Afgezant en Gevolmagtigden Minister by Zyne Majesteit den Keizer aller Rusſen, Ridder der Pruissische Roode Adelaarorde.

Welke, na het uitwisselen van hunne wederzydsche Volmagten, omtrent de volgende Artykelen zyn overeengekomen:

Art. 1. Van den dag van het uitwisselen der Ratificatien van het tegenwoordig Verdrag af zal er een volkomen Vrede en Vriendschap tusschen Zyne Majesteit, den Keizer der Franschen, Koning van Italie, en Zyne Majesteit den Koning van Pruissen plaats hebben.

2 Dat gedeelte van het Hertogdom Maagdenburg, hetwelk aan den regteroever der Elbe ligt.

De Mark Prignitz, de Ukermark, de Middel- en Neuwe-Mark van Brandenburg, met uitzondering van den Kotbusser Kreits in de Nederlausnitz, het Hertogdom Pommeren.

Opper-, Neder- en Nieuw Silezie met het Graafschap Glatz.

Dat gedeelte van het Netz District, hetwelk ten Noorden van den Landweg van Driesen naar Schmeidemühl, en ten Noorden van eene linie ligt, die van Schmeidemühl over Waldau naar den Weichsel en langs de Grenzen van den Bromberger Kreits loopt, Pommerellen, het Eiland Nogat, het Land aan den regter-oever van den Weichsel en den Nogat, in het Westen van Oud-Pruissen en in het Noorden van den Kulmer Kreits, het Ermeland, eindelyk het Koningryk Pruissen, zoo als het den 1 January 1772 was, zullen aan Zyne Majesteit den Koning van Pruissen teruggegeven worden, met de volgende Plaatsen: Spandau, Stettin, Kustrin, Glogau, Breslau, Schweidnitz, Neisse, Brieg, Kosel en Glatz, en in het algemeen alle Plaatsen, Citadellen, Sloten en Forten in de bovengenoemde Landen, in dien toestand, waarin de gezegde Plaatsen, Citadellen, Sloten en Forten zich tegenwoordig bevinden.

De Stad en Citadel van Graudenz, met de Dorpen Neudorf, Parschken en Swierkorzy zullen insgelyks aan Zyne Majesteit den Koning van Pruissen teruggegeven worden.

3. Zyne Majesteit de Koning van Pruissen erkent Zyne Majesteit den Koning van Napels, JOSEPH NAPOLEON, en Zyne Mejesteit den Koning van Holland, LODEWYK NAPOLEON.

4. Zyne Majesteit de Koning van Pruissen erkent insgelyks het Rhynverbond en den tegenwoordigen staat der bezittingen van yderen Souverein, tot hetzelve behoorende, zoo wel als de Tytels, welke verscheiden derzelven, of door de Acte van het Verbond, of door daarop gevolgde afzonderlyke Verdragen van Toetreding, verkregen hebben.

Ook belooft meergemelde Zyne Majesteit die Souvereinen, die in het vervolg Leden van het gezegde Verbond worden, en de Tytels, welke zy door de Verdragen van Toetreding bekomen zullen, te erkennen.

5. Het tegenwoordige Verdrag van Vrede en Vriendschap zal gemeenschaplyk voor Zyne Majesteit den Koning van Napels, JOSEPH NAPOLEON, voor Zyne Majesteit den Koning van Holland, en de met Zyne Majesteit den Keizer NAPOLEON geallieerde Souvereinen van het Rhyn-Verbond gelden.

6. Zyne Majesteit de Koning van Pruissen erkent insgelyks Zyne Keizerlyke Hoogheid, den Prins HIERONYMUS NAPOLEON, voor *Koning van Westphalen*.

7. Zyne Majesteit de Koning van Pruissen doet, ten behoeve der Koningen, Groothertogen, Hertogen en Vorsten, welken door Zyne Majesteit den Keizer der Franschen zullen aangewezen worden, afstand van alle recht van Eigendom en Souvereiniteit op en over alle Hertogeommen, Mark-Graafschappen, Vorstendommen, Graafschappen en Heerlykheden, en in het algemeen, alle Grond- of Regts-Gebieden en Bestanddeelen van Gebieden, van wat aart ook, alsmede alle Domeinen en Grond-Eigendommen, van allerlei aart, welke meergemelde Zyne Majesteit de Koning van Pruissen, by het uitbersten van den tegenwoordigen Oorlog, onder eenigerhande tytel, *tusschen den Rhyn en de Elbe bezat*.

8. Het Koningryk Westphalen zal bestaan uit de door Zyne Majesteit den Koning van Pruissen afgestane Provincien, en uit andere Staten, die zich tegenwoordig in het bezit van Zyne Majesteit den Keizer NAPOLEON bevinden.

9. De beschikking, welke Zyne Majesteit den Keizer NAPOLEON, over de in de twee vorige Artykelen aangedulde Landen, maken zal, en de bezitneming van dezelve door die Souvereinen, tot wier voordeel gezegde beschikking gemaakt wordt, zullen door Zyne Majesteit den Koning van Pruissen even zoo goed erkend werden, als of dezelven reeds in het tegenwoordige Verdrag vastgesteld en begrepen waren.

10. Zyne Majesteit de Koning van Pruissen doet voor zich, zyne Erfgenamen en Opvolgers, afstand van alle tegenwoordige of toekomende rechten, welke hy zou kunnen hebben of voorwenden.

Voor eerst: Op alle Grondgebied, zonder uitzondering, hetwelk zich tusschen de Elbe en den Rhyn bevindt, en in het algemeen van alle Gebied, hetwelk in het 7de Artykel niet is uitgezonderd; en

Ten tweeden: Op alle Bezittingen van Zyne Majesteit den Koning van Saxen, en van het Huis Anhalt, welke op den regter oever der Elbe gevonden worden.

Daarentegen zullen ook alle tegenwoordige of toekomende Rechten en Aanspraken, van de tusschen den Rhyn en de Elbe gelegen Staten, op de Bezittingen van Zyne Majesteit den Koning van Pruissen, zoo als deze, ingevolge van het tegenwoordige Tractaat bepaald zyn, voor eeuwig vernietigd zyn en blyven.

11. Alle Onderhandelingen, Overeenkomsten of Verdragen van Alliantie, die openlyk of in het geheim, tusschen Pruissen en eenen op den linker oever der Elbe gelegen Staat, zouden kunnen gesloten zyn, en welke de tegenwoordige Oorlog nog niet verbroken heeft, zullen zonder werking blyven, en voor nul en niet gesloten gehouden worden.

12. Zyne Majesteit de Koning van Pruissen staat aan Zyne Majesteit den Koning van Saxen den Kotbusser-Kreits, in de Neder Lausnitz, met alle Recht van Eigendom en Souvereiniteit, af.

13. Zyne Majesteit de Koning van Pruissen staat voor altyd af van het bezit van alle Provincien, die, als voormalige bestanddeelen van het Koningryk Polen, in verscheiden tydperken, na den 1 January 1772, onder de heerschappy van Pruissen gekomen zyn; met uitzondering van het Ermeland en het Land ten Westen van Oud Pruissen, ten Oosten van Pommeren en de Nieuwe Mark, ten Noorden van den Kulmer-Kreits en van eene linie, die van den Weichsel over Waldau naar Schneidemühl loopt, en langs de grenzen van den Bromberger Kreits en den Landweg van Schneidemühl naar Driesen gaat; welke Provincien, benevens de Stad en Citadel Graudenz en de Dorpen Neudorf, Parschken en Swierkorzy, ook in het toekomende, met alle recht van Eigendom en Souvereiniteit, door Zyne Majesteit den Koning van Pruissen zullen bezeten worden.

14. Zyne Majesteit de Koning van Pruissen doet tevens voor eeuwig afstand van het bezit der Stad Dantzig.

15. De Provincien, van welken zyne Majesteit de Koning van Pruissen in het 13de Artykel afstand doet, zullen, met uitzondering van de in het 18de Artykel benoemde Landen, met recht van eigendom en Souvereiniteit bezeten worden door Zyne Majesteit den Koning van Saxen, onder den tytel van: *Hertogdom van Warschauw*, en worden geregeerd naar eene Inrichting, welken de Vryheden en Privilegien der Volkeren van dit Hertogdom verzekert en met de rust der naburige Staten overeenstemd.

16. Om het Koningryk Saxen en het Hertogdom Warschauw aan den anderen te verbinden, word aan Zyne Majesteit den Koning van Saxen het gebruik van een Militairen weg, door de Staten Zyner Majesteit den Koning van Pruissen, toegestaan. Deze weg, het getal der troupen, die op eenmaal mogen doortrekken, en de marschorde, zullen, door eene byzondere overeenkomst tusschen de beiden Majesteiten, onder bemiddeling van Frankryk, worden bepaald.

17. De Scheepvaart op de Netz en het Bromberger Kanaal, van Driesen tot aan de Weichsel en terug, zal van alle Tollen vry zyn.

18. Om zoo veel als mogelyk is de natuurlyke grenzen tusschen Rusland en het Hertogdom Warschauw te bepalen, zal het Land tusschen de tegenwoordige grenzen van de Bug tot aan den mond van de Lasiosna, na eene linie die van gezegden mond uit langs den Dalweg der Bobra, tot deszelfs mond, den Dalweg der Narew van dien mond af tot by Surodz de Lisa tot deszelfs oorsprong by het Dorp Mien, de by dat Dorp ontspringende zy arm van de Nurzeck, de Nurzeck zelve tot haar mond boven Nurr, eindelyk langs den Dalweg van de Bug, stroomwaards op tot de tegenwoordige grenzen des Russischen Ryks voortloopt — ten eeuwigen dage aan het Russische Ryk worden ingelyfd.

19. De Stad *Dantzig* zal met een gebied van twee mylen in den omtrek; in hare vorige onafhangelykheid, onder de bescherming van Zyne Majesteit den Koning van Pruissen en Zyne Majesteit den Koning van Saxen, worden hersteld en geregeerd worden naar de wetten, door welken zy geregeerd werd, ten tyde dat zy ophield haar eigen meester te zyn.

20. Noch Zyne Majesteit de Koning van Pruissen, noch Zyne Majesteit de Koning van Saxen, noch de Stad Dantzig, mogen door eenig verbod, of eenigerhande Tol, Rechten of Betalingen, de vrye Scheepvaart op de Weichsel hindernis toebrengen.

21. De Stad, Haven en Gebied van Dantzig zullen, gedurende den tegenwoordigen Zee-Oorlog, voor den Handel en Scheepvaart der Engelschen gesloten zyn.

22. Geen byzonder Persoon, van welken rang of stand, wiens woonplaats of eigendom in de Provincien ligt, die aan

---

*** De Ondergetekende als *Keurmeester* der *Dekhengsten* in dit *Departement*, adverteerd by dezen de daarby belangh-
hebbende *Hengsthouders* in dit *Departement*, dat hunne re
schreven qualiteit zyn geexamineerd en goedgekeurd, op Maan
ren præcies, ten zynen huize in de Herberg *de Groene Weide*
len moeten zyn, ten einde als dan, ingevolge Art. 2. van
LAND-DROST benoemde *Commissarissen* en Keurmeester zyn goedge-
hedenen late door Commissarissen en Keurmeester zyn goedge
herinnerd dat als dan mede de onderscheidene PRÆMIEN aan
len worden uitgedeeld, zoo dat een ieder die na dezelve zou
merkt, word uitgenodigd, zich dan mede met zyne Hengsten al
dat ingevolge Art. 15. van het gezegde Reglement op dien dag
kening welke de Hengsthouders moeten houden van de Namen
rien die by hunne Hengsten gedekt zyn.

Nog adverteert gemelde *Keurmeester* dat welgemelde Heeren
het Reglement, op Dingsdag den 11 Augustus aan de EIGE
DRIE PRÆMIEN; alwaarom alle die geene welke zullen verme
dingen, worden uitgenodigd zig met dezelve des morgens te
buiten de Ebbinge Poort te *Groningen* te laten vinden.

*** Met Permissie van BURGEMEESTEREN en RAAD der STAD GRONINGEN, zal ten Huize van den Kasteleyn R. SCHAFTENBERG buiten de Ebbinge Poort in de *Groene Weyde*, op Maandag den 3 Augustus eerst komende worden Verhandeld als dan het hardste zal hebben gedaald. Een extra Fraaije Paard met ZILVER gemonteerde ZWEEP; zullende alle Paarden worden toegelaten die aldaar geen Zweep gewonnen hebben en uren by de Keurmeesters zyn aangegeven. Zullende de Keuring enen genoegen van de Keurmeesters zyn, en voor elf uuren by de Ebbinge Poort te *Groningen* te laten vinden. Bovengemelde KASTELEIN houd alden dag tafel, te half twaalf uuren en de Rydag ten twee uuren precies beginnen.

PUBLIKE TAFEL,

*** Met Permissie van BURGEMEESTEREN en RAAD der STAD GRONINGEN, zal ten Huize van den Kasteleyn R. SCHAFTENBERG buiten de Ebbinge Poort in de *Groene Weyde*, op Maandag den 3 Augustus eerst komende worden Verhandeld als dan het hardste zal hebben gedaald. Een extra Fraaije Paard met ZILVER gemonteerde ZWEEP; zullende alle Paarden worden toegelaten die aldaar geen Zweep gewonnen hebben en uren by de Keurmeesters zyn aangegeven. Zullende de Keuring enen genoegen van de Keurmeesters zyn, en voor elf uuren by de Ebbinge Poort te *Groningen* te laten vinden. Bovengemelde KASTELEIN houd alden dag tafel, te half twaalf uuren en de Rydag ten twee uuren precies beginnen.

PUBLIKE TAFEL,

*** De Schulte G. BUURMA, in qlté, presenteerd onder Houtko
superbre mooije Lading OOSTZEES MEMELS HOUT, bestaande i
KROON-BALKEN, en een mooy party Dito 2 en 1½ dm. DEELEN,
3 voets KLAPHOUTEN. — Voorts pl. min. 1400 stuks beste VUU
24, 26 en 30 voeten; als mede een Noordse Arendals Lading, bestaan
van 18 tot 40 voeten; JUFFERS, DEELEN en een mooy groot party
koping zal zyn op Maandag den 3 Augustus 1807, 's namiddags pr
ten het Kleine Poortje by *Groningen*.

*** NB. Op de laatste Houtveiling den 29 July te *Groningen*, is te zoek No. 38. 38 Juffers 20 voets, No. 51. 30 De-
len 20 en 21 voets, als ook van sommige staangebleevene Nummers, ook mooye Kolters, Juffers en Delen te kort, die de-
selve verkeerdelyk heeft weggehaald, verzoek daar van vrindelyk en
zo veel mogelyk, een ieder het zyne ontfange.

*** De VOLMACHTEN van DORPSTER ZYLVEST, gedenker
Verpagters: De PASSAGE GELDEN door Hunne ZYL. van Sch
zyn op den 1 Augustus 1807, ten huize van R. STENHUIS te *Deff*

*** De Procureurs J. VERSTEEGH en ZOON in qlté, gedenken
ren, ten Huize van de Kalelein F. DUBBELBOER in 't Blauwe Pa
HUIZINGE ten Oosten in Stemender staat, met een VOERWERK
Paard, Staatwagen, Stede &c. zoo door EARL GEERTS word bewo
te aanwaarden. Is Een net doortimmerde REHUIZINGE met een ru
Stemender staat, zoo door H. B. BURMA en Vrouw in eigendom
den. Breder in de Billets vermeld. NB. Over No. 2. kan 800 Gl. t

*** De Procureurs J. VERSTEEGH en ZOON in qlté, gedenken
uur, ten Huize van L. VAN DER MOLEN aan de Markt, publyk by
verende van *Groningen* op *Winschoten* en vice versa get. No. 11. m
TIENSCHUIT in gemelde No. 11. met een PAARD en verder annexen. Is Een halve
TIENSCHUIT in gemelde No. 11. met een PAARD en verder annexen. Om Inc. No. 1807 of vroeger te annonceren.

maal tot het Koningryk Polen behoorde, en door den Koning van Pruisſen ook verder bezeten zullen worden, voorts geen byzonder Perſoon, welke in het Hertogdom Warſchauw, of in de met Rusland vereenigde Landen, woonachtig is en in Pruisſen Grond-Eigendommen, Renten, Penſioenen, of welke Inkomſten ook, bezit, zal, noch uit hoofde van zyn perſoon, zyne goederen, renten, penſioenen en inkomſten, noch uit hoofde van zyn rang en zyne waardigheden, op eenigerhande wyze, en om geen ſoort van deelneming, die hy, het zy als Politiek, het zy als Militair, gehad heeft aan den tegenwoordigen Oorlog, vervolgd of tot onderzoek gebragt mogen worden.

23. Op gelyke wyze zal geen individueel Perſoon, geboortig, woonagtig of gezeten in Landen, die den Koning van Pruisſen reeds voor den 1ſten January 1772 toebehoorden; en die thans aan Hoogſtdenzelven terug gegeven worden, en in het byzonder geen individueel Perſoon van de Berlynſche Burger Garde of Gens d'Armerie, die de wapenen hebben opgevat om de ruſt en zekerheid te bewaren, in zyn Perſoon, Goederen, Renten, Penſioenen, Rang of Staat mogen worden vervolgd of eeniger mate wegens zyn gehouden gedrag ter verantwoording geroepen worden.

24. De Verpligtingen en Schulden, van welken aart zy ook mogen wezen, die de Koning van Pruisſen, voor den tegenwoordigen Oorlog, als Heer der Landen, die hy thans afſtaat, aangegaan heeft, zullen ten laſte der nieuwe bezitters komen en door dezelve ten nauwkeurigſte voldaan worden.

25. De Fondſen en Capitalen, die, of aan particuliere Perſoonen, of aan Publieke, Godsdienſtige, Burgerlyke of Militaire Stigtingen, gelegen in de Landen die Z. M. de Koning van Pruisſen afſtaat, of van dewelken hy door dit tegenwoordig Tractaat afſtand doet, toebehooren. — (Hetzy deze Kapitalen zich in de Bank van Berlyn, of in de Kas der Compagnie van Zeehandel, bevinden, of op eenige andere wyze in de Staten van Z. M. den Koning van Pruisſen geplaatſt zyn) — mogen noch geconfisqueerd, noch in beſlag genomen worden, maar de Eigenaaren der gezegde Fondſen en Kapitaalen, moeten de vrye magt hebben om daar over te beſchikken, en kunnen voortvaren het genot en de Intresſen daar van te trekken, het zy die reeds vervallen zyn, of nog vervallen moeten. — Hetzelve zal van wederzyden, met opzigt tot alle de Fondſen en Kapitaalen welke de Onderdaanen of de publieke Stigtingen der Pruisſiſche Monarchie geplaatſt hebben in die Landen die Z. M. den Koning van Pruisſen afſtaat, of van dewelken hy by dit tegenwoordig Verdrag afſtand doet, in acht genomen worden.

26. De Archiven, welke de Bewyzen van Eigendom, Documenten, in een woord, alle de zoodanige Papieren bevatten, die betrekking hebben tot de Landen, het Gebied, de Domeinen en de Goederen, die Z. M. de Koning van Pruisſen by dit tegenwoordig Verdrag afſtaat, als ook de Kaarten en Plans van de Veſtingen, Citadellen, Sloten en Forten, die in gezegde Landen gelezen zyn, zullen door Commisſariſſen van gezegde Z. M. drie maanden na de uitwisſeling der Ratificatien overgeleverd worden, en wel aan Z. M. den Keizer *Napoleon*, met betrekking tot de Landen op den Linker oever van de Elve afgeſtaan, en aan de Commisſariſſen van Z. M. den Keizer van Rusland, Z. M. den Koning van Saxen en van de Stad Dantzig, met betrekking tot alle die Landen, die gezegde Hunne Maj. en de Stad Dantzig, ingevolge van het tegenwoordig Verdrag, bezitten zullen.

27. Tot op den dag van de uitwisſeling van de Ratificatien, van het aanſtaande definitif Vrede-Verdrag, tuſſchen Frankryk en Engeland, zullen alle de Landen, onder de heerſchappy van den Koning van Pruisſen, zonder uitzondering, voor de Scheepvaart en den Koophandel van Engeland, geſloten blyven. — Geene Verzending za uit de Pruisſiſche Havens naar de Britſche Eilanden gedaan, noch geen van Engeland of zyne Colonien komend Schip, in dezelven mogen toegelaten worden.

28. Er zal onmiddelyk eene overeenkomſt ontworpen worden, om alles te regelen wat de tyd en de wyze van de overgave dier Plaatſen, die Z. M. de Koning van Pruisſen terug gegeven zullen worden, als ook de Details van het Civiele en Militaire Beſtuur, in dezelve gehouden, betreft.

29. De Krygsgevangenen van beide partyen zullen, zonder uitwisſeling en in maſſa, zoo ſpoedig mogelyk terug gegeven worden.

30. Het tegenwoordig Verdrag, zal door Z. M. den Keizer der Franſchen, Koning van Italie, en door Z. M. den Koning van Pruisſen, geratificeerd en de Ratificatie te Koningsbergen, binnen den tyd van zes dagen na de onderteekening, of zoo mogelyk eerder, uitgewisſeld worden.

(*Geteekend*) TALLEYRAND, Prins *van Benevent*.
Graaf VAN KALKREUTH.
Graaf VON GOLTZ.

De Ratificatien van het tegenwoordig Tractaat zyn uitgewisſeld te Koningsbergen op den 12 July 1807.

De overeenkomſt die tuſſchen den Majoor-Generaal Vorſt van Neufchatel van de Franſche, en de Veld-Maarſchalk Graaf van Kalkreuth van de Pruisſiſche zyde, Gevolmagtigden hunner Souvereinen, gemaakt is, en die in het 28ſte Art. van dit Vredens-Tractaat tuſſchen zyn Keizerlyk Koninklyke Majeſteit van Frankryk en Zyne Pruisſiſche Majeſteit te Tilſit geſloten, is geteekend, beſtaat in het volgende:

Art. 1. Er zullen zoo dra mogelyk Kommisſariſſen benoemd worden om Grenspalen aan de Grenzen van het Hertogdom Warſchauw, Oud Pruisſen, van 't Gebied van Dantzig en aan de Grenzen tuſſchen het Koningryk Pruisſen en Westphalen op te rigten.

2. De Stad Tilſit wordt den 20, Koningsberg den 25 July, en tegen den 1 Augustus het Land tot aan de Paſſarge welke de oude ſtellingen der Armee behelst, overgegeven. Den 20 Augustus zal Oud Pruisſen tot aan de Weichſel, den 5 September het overige gedeelte van Oud Pruisſen tot aan de Oder overgegeven worden. De Grenzen van het Gebied van Dantzig worden in een omtrek van twee uren van die Stad bepaald, door een Grenspaal met de Wapens van Frankryk, Dantzig, Saxen en Pruisſen. Den 1 October zal men geheel Pruisſen tot aan de Elve ruimen.

Silesien wordt ook den 1 October terug gegeven, zoo dat in twee en een halve maand de geheele ontruiming van het Koninkryk van Pruisſen zal volbragt zyn.

Het gedeelte van de Provintie van Maagdenburg dat aan den Rooter-oever van den Elve ligt, verder ook de Provintien van Prenslow en Paſewalk worden eerst den 1 November verlaten, echter zal er een Linie getrokken worden, zoo dat gene Troepen Berlyn kunnen naderen. Ten aanzien van Stettin wordt de ontruiming nader door de Gevolmachtigden bepaald, 6000 Franſchen zullen in die Stad tot het oogenblik der ontruiming blyven. Spandau, Kustrin en andere Sileſiſche Plaatſen worden op den 1 October aan den Koning van Pruisſen overgegeven.

3. Het ſpreekt van zelve dat de Artillerie en alle Krygsvoorraad, gelyk ook alles in de Plaatſen van Pillau, Colberg en Graudenz in dien ſtand blyven zoo als zy zich thans bevinden. Hetzelve zal ook met die van Glatz en Koſel plaats vinde, offchoon die Plaatſen nog niet in Franſche handen waren.

4. De bovengenoemde ſchikkingen zullen na den beſtemden tyd vervuld worden, wanneer de onderſcheide Landen de hen opgelegde Contributien betaald hebben, wel te verſtaan dat die Contributie voor betaald zullen gehouden worden indien 'er genoegzame zekerheid voor gegeven is, die door den Generaal-Intendant van de Armee voor geldig erkend zal zyn.

Het ſpreekt van zelve, dat iedere contributie die voor de uitwisſeling der Ratificatien niet openlyk bekend was, van nul en gener waarde is.

5. Alle inkomſten van het Koninkryk Pruisſen worden van den dag der uitwisſeling der Ratificatien aan de Kaſſen des Konings en op rekening van den Koning overgegeven, terwyl die contributien, die van den 1 November 1806 tot op den dag der uitwisſeling der Ratificatien betaalbaar en vervallen waren, moeten afgedaan zyn.

6. Van beide zyden worden Kommisſariſſen benoemd, om over alle ſtrydende gevallen in het vriendelyke te ſchikken, zy zullen zich den 28 July naar Berlyn begeven, om de ontruiming geen verhindering toe te brengen.

7. De Franſche Troepen en Krygsgevangenen zullen tot den dag der ontruiming in het Land van de Magazynen leven, alwaar zy zich zullen bevinden.

8. Wanneer de tyd der ontruiming daar is, en de Hospitalen nog niet ontruimd zyn, zoo worden de Franſche zieken in die Hospitalen bezorgt, en door de adminiſtratie des Konings met alle noodwendigheden voorzien.

9. Deze tegenwoordige overeenkomſt zal in allen deele in volkomen werking komen.

Getekend te Koningsberg den 12 July 1807.
Door den Maarſchalk ALEXANDER BERTHIER
En den Maarſchalk Graaf VON KALKREUTH.

Uit Dresden verneemt men dat Keizer Napoléon aldaar aangekomen is. De Regeerings Commiſſie uit Warſchau was mede derwaards op reis gegaan. In Dresden was den Vrede met ongemeen veel geeſtdrift ontfangen. De Landen van Heſſen-Caſſel en Brunswyk zouden met het Koninkryk Weſtphalen ingelyfd worden. De Prinſen van Oranje en van Brunswyk bekomen een Penſioen. Op den dag van het ſluiten van den Vrede te Tilſit, den 9 dezer, was aldaar mede een Ooſtenryksch Gezant, de Baron van Stutterheim, aangekomen. De Graaf van Goltz, een der Gevolmagtigden tot het ſluiten van den Vrede, zou in plaats van den Baron van Hardenberg, tot Pruisſiſch Miniſter van Buitenlandſche zaken aangeſteld zyn.

Volgens de Hamburger Brieven, gaan de vyandelykheden met de Zweden voort, welke geheel naar Straalſond zyn geweken en in die Stad opgeſloten.

Engelſche Berigten tot den 22 dezer lopende, zeggen dat er 22 Schepen van Linie, en in 't geheel 40 Oorlogſchepen naar de Ooſtzee gaan, beſtemd om den Britſchen Handel in dezelve en de Noordzee te beveiligen, en Koppenhagen in ontzag te houden.

De Franſche tydingen behelzen dat de Senaat tegen den 24 dezer buitengewoon was byeen geroepen, en men verwagte een Keizerlyke Boodſchap in die Vergadering.

De Moniteur van den 24 dezer deelt nog een 87ſte Legerberigt mede, uit Koningsbergen den 12 dezer, waar in onder anderen wordt gemeld, dat het getal der in den ſlag van Friedland geſneuvelde Ruſſen bedraagt 17,500, dat der krygsgevangenen 40,000; 18,000 zyn er door Koningsbergen gepaſſeerd, en 7000 zyn er ziek in de Hospitaalen gebleeven; de reſt is op Thorn en Warſchauw afgezonden geworden. De bevelen zyn gegeven om ze zonder verwyl naar Rusland te rug te zenden; 7000 zyn er reeds te Koningsbergen terug gekomen. Voorts eindigt dit Bulletin met eenige aanmerkingen, over het belagchelyke van de groote Engelſche Expeditie en de nieuwe grilligheid des Konings van Zweden.

De Moniteur van den 25 dezer, bevat de mededeling der twee Tractaaten van Vrede met Rusland en met Pruisſen aan den behoedenden Senaat. (Dat met Pruisſen is reeds hier boven, en het ander zal in onze volgende medegedeeld worden.)

Op Woensdag den vyfden Augustus, zal ten KANTORE GENERAAL der MIDDELEN te WATER en te LANDE te GRONINGEN, betalinge gedaan worden van de PENSIOENEN en GAGEMENTEN der MILITAIREN, op voorbemde Kantoor geadſigneert, over het vierendeel Jaars ultimo Maart 1807.

L. T. VAN HASSELT,
Ontv. Generaal.

Voor 't Land.

ADVERTENTIE.

De Ondergeteekende COMMISSARIS tot het WERK der VERPONDING, brengt hier mede ter kennis van allen die zulks aangaat, dat alle Eigenaars van by hem als Verhuurd aangegevene Gebouwen op heden zullen worden opgeroepen, om de Huurcedullen van hunne Gebouwen binnen den tyd van agt dagen, ten zynen Kantore te vertonen; zullende de bovengenoemde oproeping geſchieden door middel van Citatie-Billetten, welke aan de verhuurde Gebouwen zullen worden afgegeven, met laſt aan den huurder, om dezelve aan den Eigenaar te overhandigen, by de breuke van 12 Stuivers.

Wordende mits dezen de Eigenaars van verhuurde Gebouwen verwittigd, dat voor hunne verhuurde Gebouwen, aan de onderſcheidene Huurders van dezelve de bovenvermelde Billetten worden afgegeven, moetende de Eigenaars aan den inhoud van dezelve binnen den bepaalden tyd, op de daarby bepaalde poenaliteit voldoen.

Groningen
den 31 July 1807. S. M. S. DE RANITZ.

Voor het Land.

De COMMISSIE van LAND-BOUW in het Departement DRENTHE, brengt hier mede ter kennis van een ieder, die eenige Verzoeken of Voordragten aan dezelve zoude willen doen, dat hare gewoone Zomer-Vergadering een aanvang nemen zal op Vrydag den 14 Augustus 1807., in het Locaal van den voormaligen Raad van Financien te *Aſſen*, des nademiddaags om vyf uuren.

Aſſen
den 25 July 1807. J. J. W. VAN PREHN.
Secretaris.

Diep getroffen geef ik by dezen aan Vrienden en Bekenden kennis van het afſterven van mynen geliefden Man, den Wel Eerwaarden Heer WILLEM HINDRIK FOLCKERS, met welken ik, 41 jaren in den aangenaamſten echt verëenigd ben geweeſt. Eerſt te *Wolterſum*, daar na te *Ooſtwold* in het Oldambt, eindelyk in de *Scheemda*, een' reeks van jaren in den Euangeliedienſt werkzaam zynde geweeſt, wierd hy onlangs daar van by toenemende verzwakking, loflyk ontſlagen. Dan, zyne ruſt was kort. Zyne krachten, allengs afnemende; maakte heden een' enkele Koorts onverwacht een einde aan zyn leven, in den ouderdom van ruim 71 jaren: waar over ik my wensch te vertroöſten met de herdenking van het goede, en van zyne betere verwisſeling.

Groningen JUSTINA FOLCKERS,
den 28 Juli 1807. geboren CRANSSEN.

Heden morgen te 9 uur overleed aan de gevolgen van de Roodvonk, onze oudſte Dochter ALKE HESSELS D. MELLEMA, in het Twintigſte Jaar haarer ouderdoms. Geve hier van kennisſe aan Vrienden en Bekenden.

Zuidwenda onder *Stitswerd* H. D. MELLEMA.
den 29 July 1807. W. D. DE RUITER.

*** Het MINISTERIE van OORLOG zal onder nadere Approbatie door den *Lieutenant Colonel Ingenieur* B. H. VAN SCHALLERN, waarneemende de Directie in het FORTIFICATIE DEPARTEMENT van WESTWOLDINGERLAND en de EEMS publicq doen Aanbeſteeden:

I. Op Dingsdag den 11 Augustus dezes Jaars, des voormiddags om elf uuren aan de VEENEBRUG voor den *Hardenberg*, het Verlengen van een der KRIBBEN, met het Herſtellen der overige in de *Vecht* by de *Fortificatie Werken* te *Loozen*, voor den *Hardenberg* voornoemd.

II. Op Donderdag den 13 Augustus aanſtaande des voormiddags om elf uuren aan de *Zoutkamp*, het doen van Onderhoudsherſtellingen met 't verrigten der gewoone zaaken voor den tyd van één Jaar aan de BATTERYEN en 's LANDS MILITAIRE GEBOUWEN aldaar.

Zullende de Beſtekken agt dagen te vooren by den KASTELEIN aan de *Veenebrug*, en JAN ARENDS aan de *Zoutkamp*, alwaar ook de Beſtedingen geſchieden, als mede by de Opzigt hebbende INGENIEURS te *Coeverden* en *Groningen* ter lezinge kunnen bekomen, en door laatstgemelde ook aanwyzinge en nader onderrigt gegeven worden.

Te Groningen by A. S. HOITSEMA, Drukker der Groninger Courant in de Oude Boteringe Straat.

*** De Procureur B. LEINENGA in qlté, gedenkt op Vrydag den 31 July 1807, 's avonds om 8 uuren, ten Huize van de Logementhouder B. BRUINS aan de Groote Markt in de Toelast te *Groningen*, publyk op Stryk en Opbotsgeld Conditien te Verkoopen:

I. Een net en ſterk doortimmerde BEHUIZINGE, ſtaande ten Oosten buiten 't Kleine Poortje aan de Trekvaart tot Groningen, hebbende van voren en van agteren een vrolyk uitzigt na de Vaart en Weide-Landen, wordende in Eigendom gepoſſideerd door Monſr. A. VAN BERGEN en VROUW, voorzien met differente Kamers, waar on 'er welke zyn Behangſels, Kouken, Put en Regenwaterſbak. Opene-Plaats, Bleekveld, Privéhuisje en meder Commoditeiten.

II. Een van Ouds gerenommeerde SCHEEPS TIMMER-WERFFE, ſtaande ten Oosten buiten 't Kleine Poortje, mede aan de Trekvaart tot Groningen, waar een reeks van Jaren die Affaire met goed ſuccès is geexerceert en nog word gecontinueert, wordende door Monſr. A. VAN BERGEN en VROUW in Eigendom geposſideert, voorzien met een extra groote Timmer-Schuur, als mede een Afdak, met nog een kleinder Schuurtje tot berging van Gereedſchappen als anders, met nog twee Scheeps-Hellings en een Kraan. Breder hierna in de aangeſlagene Billetten en Koopconditien reſpecificeert.

Om de Perceelen No. 1. en 2. op Primo Nov. 1807. te aanvaarden.

*** H. COOPS in qlté, gedenkt op Woensdag den 12 Augustus 1807. 's avonds te 7 uuren ten Huize van Monſr. H. TIMMER in de Ooster Straat in de Gouden Zon, publyk by Stryk en Opbotsgeld te Verkopen: No. 1 Een extra groote HEBREN BEHUIZINGE, voorzien met differente en ſpatieuze Vertrekken, Keukens en Kelders, groote Zolders, Koetshuis en Stalling, met een uitgeſtrekte groote fraaie TUIN, zynde alles Vry Eigen grond, ſtaande Oostwaart op Schoonholm, zoo door de Erven van wylen den Heer Mr. P. CREMERS in Eigendom word bewoond. II Een HEEREN BEHUIZINGE ten Noorden hier naast aan ſtaande, III. Den EIGENDOM van plus minus 12 Grazen Kostelyk GROEN Land de Steentil Poort, ten Noorden het Trekdiep aan de Weg tegen over de Pel-Molen gelegen, by JAN DE MAAR en Vrouw onder Vaste Reklemminge in Huur in gebruik, 's Jaars voor f 120. IV. Drie HOF-GRONDPAGTEN buiten de Heer en Oester Poort, deende in genere tot Tuin f 10-16. Kunnende over het Porceel 1 en 2 twee derde der Koppeninnende over het Porceel 1 en 2 twee derde der Koopperen gepresenteerd: Den EIGENDOM en REKLEMMING van twee Grazen LAND, by de Plaats gelegen. Deze Verkooping zal zyn op Dingsdag den 11 Augustus 1807, 's avonds te 6 uur, ten huize van de Wedman H. BRINKS te *Spyk*, op Conditien dan te zien en te horen.

Z E G T D I T V E R D E R.

By de Vleeshouwer C. RINKINK in de Turfhoren ſtaat zal op dato dezes geſlagt worden: Een extra puik vet en zwaar zoetmelks KALF, zynde een uitmuntend

Aanwezig 's morgens van 9 tot 12 en 's namiddags van 2 tot 4 uur in gezichtyn worden genomen. Om de voorſchreven Perceelen op Primo November 1807. te aanvaarden.